

## **The 9th Istanbul Biennial Artists Residency Programme**

**Country:** PAYS-BAS  
IE-SE

**Project Dates:** 15/05/2005 - 31/12/2006

**Description:** A l'occasion de la 9e Biennale d'Istanbul un programme de résidence pour les artistes sera fait sur le thème central de la Biennale. On leur offrira le transport, le logement, l'équipement artistique et des studios où ils pourront travailler. Ainsi ils pourront expérimenter et improviser des nouvelles techniques et échanger des opinions. L'interaction entre eux et avec la vie urbaine locale sera implantée dans des oeuvres d'art qui seront ensuite présentés dans la Biennale. Elles seront accompagnées de présentations publiques d'artistes et des conservateurs : des workshops, etc.

**Objectives:** - Parrainer un échange intellectuel et artistique entre des artistes européens et turcs  
- Promouvoir le dialogue européen et la connaissance mutuelle de la culture et l'histoire d'Istanbul ainsi que son identité culturelle  
- Donner aux artistes turcs l'accès aux institutions européennes  
- Produire une oeuvre artistique qui représente une évaluation conceptuelle d'Istanbul en tant qu'espace culturel et physique

### **PROJECT LEADER**

VAN ABBEMUSEUM

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

-NATIONAL SCULPTURE FACTORY (IE) - Coorg.  
-ROOSEUM CENTER FOR CONTEMPORARY ART (SE) - Coorg.  
-ISTANBUL FOUNDATION FOR CULTURE AND ARTS (TR) - Autre Part.

**Community grant:** € 123.950,00

## **Bringing Together - 1st europe-iran summer academy for art**

**Country:** AUTRICHE  
AT-DE-FR-IT

**Project Data:** 15/05/2005 - 14/05/2006

**Description:** Over the course of the centuries there has been more international exchange and mutual influence between cultures than we are aware of. To appreciate this mutual influence as a source of enrichment, and not to condemn it as a constant threat, is one of the aims of the project. Moreover the project focuses on promoting this process through dialogue and exchange of ideas and opinion. The project is meant to serve as platform enabling for the first time contact in this kind between European and Iranian architects, filmmakers, photographers and graphic artists. The project is intended to be easily accessible - low-threshold and to promote mutual respect by deepening participants'

understanding of European artistic creativity past and present. With this in mind it has to be considered, that any cultural exchange carefully has to take care of enabling both sides to work on their prejudice and eventually get rid of them. The project is composed of: summer academy, multi-media exhibition, seminars, workshops, touring exhibition, documentation in two languages

**Objectives:** - presenting European experimental architecture and alternative building material, presenting new methods of revitalisation of cities, and the techniques of documentation and presentation in film, photography and graphic design; - presenting activities in an event easily accessible to young Iranian audience from all social classes; - promoting young artists and specialists; - initiating the exchange of opinions and experiences of artists and cultural activists from different countries; etc.

### **PROJECT LEADER**

X-CHANGE CULTURE-SCIENCE

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA - FAF FACOLTA DI ARCHITETTURA, UNIV. DI FERRARA (IT) - Coorg.
- ECOLE D'ARCHITECTURE DE VERSAILLES (FR) - Coorg.
- FORSCHUNGLABOR FUER EXPERIMENTELLES BAUEN - FEB / UNIVERSITAET KASSEL (DE) - Coorg.
- OESTERR. BUNDESMINISTERIUM F. AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN, TEHERAN (AT) - Coorg.
- POLITECNICO DI MILANO INDACO (IT) - Coorg.

**Community grant:** € 149.400,00

### **Bosnian Triptych**

**Country:** POLOGNE  
IT-UK

**Project Dates:** 1/06/2005 - 30/05/2006

**Description:** In this project a creative artistic practice as well as a humanistic reflection will strive to return to the tragedy of Bosnia as a significant European experience. The three activities will take place in different places in Bosnia whose symbolism and realities are tied with the subject - Mostar- Sarajevo- Ilidiza. All three parts of the project will be in a dialogue symbolised by the Neimar- bridge builder acting as a Messenger between, children, writers and thinkers. The activities are: Childrens' theatrical workshop; Cafe Europa (a literary cafe); Symposium "New Agora".

**Objectives:** Ten years after the massacre in Srebrenica and at a time when the Mostar bridge has now been rebuilt, the project tries to find ways out of this crisis, to draw up a new map of practices and ideas on the verge of challenges the contemporary multicultural Europe has to deal with. The aims of this project are: to bring about the building of a bridge as a symbol common to children of various

cultural and religious traditions and to explore the lessons which can be learnt from the tragedy in Bosnia.

### **PROJECT LEADER**

FUNDACJA POGRANICZE

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- FONDAZIONE ALEXANDER LANGER (IT) - Coorg.
- THE PUBLIC (UK) - Coorg.
- CENTER FOR PEACE AND MULTIETHNIC COOPERATION MOSTAR (BA) - Autre Part.
- MEDIA CENTAR SARAJEWO (BA) - Autre Part.

**Community grant:** € 114.290,00

## **The European Dream**

**Country:** ALLEMAGNE  
CZ-FR-IT

**Project Dates:** 15/10/2005 - 14/10/2006

**Description:** 4 New-York-based European cultural institutes - the Goethe-Institut, the Czech Center, Istituto Italiano di Cultura and the French Institute/Alliance Francaise - will work together on this multilateral project, entitled the European Dream in analogy to the American Dream. It aims to introduce a wider New York audience to a variety of innovative choreographic forms drawn from the performing arts in countries from both Western and Eastern Europe. In September 2006, a series of performances drawn from the spheres of dance, theatre and performance will take place over a period of ten days in New York. Each performance will also draw on new media. The performances will be accompanied by a series of discussions, seminars and workshops, in which questions pertaining to cultural policy within the various EU-networks will be debated.

**Objectives:** - to initiate an intensive exchange with the American public and the American arts scene and to introduce them to the latest cultural developments in the expanded Europe - developments with which they are currently unfamiliar; - to promote a stimulating dialogue between European and American audiences and those involved in the performing arts; - to provide a platform in the US for avant-garde European performing arts, in particular dance, theatre and performance etc.

### **PROJECT LEADER**

GOETHE INSTITUT

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- CZECH CENTER, NEW YORK (CZ) - Coorg.
- FRENCH INSTITUTE ALLIANCE FRANCAISE, NEW YORK (FR) - Coorg.

- ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA, NEW YORK (IT) - Coorg.
- ART AT ST. ANN'S (US) - Autre Part.
- BAM BROOKLYN ACADEMY OF MUSIC (US) - Autre Part.
- BAM LOCAL DEVELOPMENT CORPORATION (US) - Autre Part.
- BROOKLYN BOROUGH PRESIDENT'S OFFICE (US) - Autre Part.
- BROOKLYN BRIDGE PARK COALITION (US) - Autre Part.
- BROOKLYN CHAMBER OF COMMERCE (US) - Autre Part.
- BROOKLYN INFORMATION&CULTURE (US) - Autre Part.
- BROOKLYN MUSEUM (US) - Autre Part.
- BROOKLYN TOURISM COUNCIL (US) - Autre Part.
- CAN FACTORY (US) - Autre Part.
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS, NYC&CO. (US) - Autre Part.
- HEART OF BROOKLYN (US) - Autre Part.

**Community grant:** € 150.000,00

## **From Temple to Church. The process of Christianisation and European Identity**

**Country:** ITALIE  
DE-TR-UK

**Project Dates:** 1/05/2005 - 30/04/2006

**Description:** From Temple to Church. The process of Christianisation and European Identity.

**Objectives:** The project wants to visualise the transformation of the pagan society of the Roman Empire to a Christian society on the basis of four different monuments in the Southern part of Turkey.

### **PROJECT LEADER**

UNIVERSITA DI ROMA "LA SAPIENZA" DIPARTIMENTO DI SCIENZE STORICHE

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- ARCHÄOLOGISCHES INSTITUT ALBERT- LUDWIGS UNIVERSITÄT FREIBURG (DE)  
- Coorg.
- BRITISH INSTITUTE OF ARCHAEOLOGY (UK) - Coorg.
- ISTANBUL UNIVERSITY (TR) - Coorg.

**Community grant:** € 51.987,02

## **Le Case e le Citta della terra cruda: conservazione significato e decoro urbano**

**Country:** ITALIE  
ES-IT-PT

**Project Dates:** 21/07/2005 - 1/07/2003

**Description:** Central to the project are architecture, sites and cities built with earth. The strategic element of the project is the localisation of the main activities in Marrakech (Morocco). Activities include: refresher courses and technical visits to local sites of particular importance resulting in the publication of a first workshop booklet; training and practical activities through a workshop in Marrakech enabling practical experimentation and information on the best traditional building techniques used, resulting in the production of a 2nd booklet.

**Objectives:** The project objectives include: the widening of contacts between European technical organisations and comparison of techniques; analysis of traditional living models in earth buildings; formation and development of historical and rural areas; diffusion of experiences and know-how concerning the building maintenance practices.

### **PROJECT LEADER**

DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA - LABTERRA

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- ASSOCIAZIONE NAZIONALE CITTE DELLA TERRA CRUDA (IT) - Coorg.
- ENTE SCUOLA EDILE DI CAGLIARI (ESIEA) (IT) - Coorg.
- ESCOLA DE ENSINO UNIVERSITARIO GALLAECIA (PT) - Coorg.
- PROVINCIA DI PESCARA (IT) - Coorg.
- REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA (IT) - Coorg.
- UNIVERSITAT DE VALENCIA - ESTUDI GENERAL, FACULTAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA (ES) - Coorg.
- BUDAPEST UNIVERSITY OF TECHNOLOGY AND ECONOMICS (HU) - Autre Part.
- CENTRO INTERNAZIONALE DI STUDI PER LA STORIA DELLA CITTA (IT) - Autre Part.
- CRATERRE-EAG UNIVERSITÉ DE GRENOBLE (FR) - Autre Part.
- LABHAUT, ÉCOLE NATIONALE D'ARCHITECTURE DE RABAT (MA) - Autre Part.
- MARRAKECH 3000 (MA) - Autre Part.
- SOPRINTENDENZA REGIONALE DELLA SARDEGNA (IT) - Autre Part.
- UNIVERSITA CADI AYYAL (MA) - Autre Part.
- UNIVERSITY OF KASSEL, (DE) - Autre Part.

**Community grant:** € 150.000,00

### **Afrique: Musées et Patrimoines pour quels publics?**

**Country:** BELGIQUE

BE-FR-NL

**Project Dates:** 1/10/2005 - 30/09/2006

**Description:** - ateliers:

Ateliers scientifiques à Bruxelles Bamako et Lubumbashi: "musées et patrimoine traditionnels" , "musées, identités et cultures vivantes", "musées et stratégies pédagogiques"/ Ateliers pédagogiques sur place pour des groupes d'adolescents: découverte du musée, rencontres et débats, encadrement des adolescent lors de la préparation d'expositions

- exposition expérimentale de Bamako

- publication d'un catalogue et d'un document de travail
- colloque international à Bamako
- réunions organisationnelles afin d'assurer la bonne gestion du réseau.

**Objectives:** - adapter le concept "occidental" de musée à la réalité culturelle africaine

- rechercher des solutions muséographiques pour mieux rendre compte au musée des patrimoines immatériels et "vivants"
- apporter des solutions muséales à la question de l'identité en évitant que le musée ne soit un instrument de repli identitaire
- optimiser la formation de médiateurs entre les élèves et le musée.

### **PROJECT LEADER**

MUSEE ROYAL DE L'AFRIQUE CENTRALE

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- COOPARCH-R,U (BE) - Coorg.
- MUSEE DE PICARDIE (FR) - Coorg.
- RIJKSMUSEUM VOOR VOLKENKUNDE (NL) - Coorg.
- ÉTABLISSEMENT PUBLIC DU MUSÉE DU QUAI BRANLY (FR) - Coorg.
- CENTRE D'ORIENTATION POUR LES ÉTUDES AFRICAINES DE MILAN (IT) - Autre Part.

**Community grant:** € 150.000,00

## **Patrimoine instrumental au Monténégro**

**Country:** FRANCE  
BE-GB

**Project Dates:** 10/06/2005 - 8/07/2006

**Description:** - missions de luthiers, facteurs et restaurateurs d'instruments réalisant une première mise en état du du parc existant

- acquisition, envoi puis montage sur place de matériel (instruments d'étude...)
- sensibilisation à l'entretien et à la maintenance des instruments
- formation d'apprentis dans le domaine de la facture
- constitution d'un atelier de lutherie dans les locaux de l'Académie de Cetinje
- inventaire des pratiques traditionnelles et échanges de savoir-faire

**Objectives:** - restauration, formation, échange de savoir-faire

- projet pilote pour l'ensemble de la région qui servira de base de départ pour une remise en état du parc instrumental de l'ensemble des pays limitrophes
- tisser des liens durables entre les professionnels européens et leurs homologues actuels (facture traditionnelle) et futurs (jeunes formés par le projet en lutherie moderne)

### **PROJECT LEADER**

CULTURE & COOPERATION

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- MUSEE DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE DE BRUXELLES (BE) - Coorg.
- ROYAL ACADEMY OF MUSIC LONDON (GB) - Coorg.
- ACADEMIE DE MUSIQUE DE CETINJE (CS) - Autre Part.
- ASSOCIATION DES LUTHIERS ET ARCHETIERS (ALADFI) (FR) - Autre Part.
- ATELIER BERTRAND (BE) - Autre Part.
- ATELIER MEUWISSEN (BE) - Autre Part.
- CENTRE CULTUREL FRANÇAIS DE BELGRADE (FR) - Autre Part.
- CHAMBRE SYNDICALE DE LA FACTURE INSTRUMENTALE (BE) - Autre Part.
- ETABLISSEMENT "LE BOIS DE LUTHERIE" (BE) - Autre Part.
- ETABLISSEMENT SELMER (BE) - Autre Part.
- GROUPEMENT DES LUTHIERS ET ARCHETIERS D'ART DE FRANCE (GLAAF) (FR) - Autre Part.
- INSTITUT TECHNOLOGIQUE EUROPÉEN DES MÉTIERS DE LA MUSIQUE (BE) - Autre Part.
- LONDON METROPOLITAN UNIVERSITY (UK) - Autre Part.
- NEWARK SCHOOL OF VIOLIN MAKING (UK) - Autre Part.
- SC GLIGA VASILE INSTRUMENTE MUZICALE (RO) - Autre Part.
- THEATRE NATIONAL MONTÉNÉGRIN (CS) - Autre Part.
- UNION NATIONALE DE LA FACTURE INSTRUMENTALE (UNFI) (BE) - Autre Part.

**Community grant:** € 120.000,00

### **Voskopoje - Un pôle de compétence européenne dans le domaine de la restauration du patrimoine**

**Country:** FRANCE  
DE-FR-NL

**Project Dates:** 15/05/2005 - 14/05/2006

**Description:** Projet pluridisciplinaire européen mis en place pour la protection et la réhabilitation du site de Voskopoje et plus particulièrement l'église Saint-Athanase.

activités prévues: création d'un pôle de compétence de jeunes professionnels dans le domaine de la restauration du patrimoine / projet de recherche en histoire et histoire de l'art.

**Objectives:** - favoriser la mobilité et les échanges de savoir-faire dans le domaine du patrimoine, créer un pôle de compétence de jeunes professionnels européens  
- contribuer à la création d'un espace culturel européen  
- redécouvrir et partager cet héritage nécessaire à la compréhension des Balkans  
- restaurer les peintures murales de l'église Saint-Athanase et soutenir les projets de recherches historiques

### **PROJECT LEADER**

INSTITUT NATIONAL DU PATRIMOINE

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- PATRIMOINE SANS FRONTIÈRES (FR) - Coorg.
- PHILIPPS UNIVERSITAET MARBURG (DE) - Coorg.
- STICHTING RESTAURATIE ATELIER LIMBURG (NL) - Coorg.

-INSTITUTI I MONUMENTEVE TE CULTURES, TIRANA (AL) - Autre Part.

**Community grant:** € 62.457,00

## **City Culture in Motion**

**Country:** AUTRICHE  
AT-DE-IT-UK

**Project Dates:** 1/07/2005 - 30/06/2006

**Description:** The inter-disciplinary project is to consist in the mutual analysis of, and reflexion upon, European and Southeast Asian urban development strategy models by teams of experts from both continents. Most European large cities developed well into the 20th century. In recent decades, however, this continuous development has been interrupted - as locations for business, work, administration etc. town and city centres have been superseded by satellite towns, shopping centers outside the densely built-up urban areas. In the rising countries of Southeast Asia, on the contrary, the most recent development undergone by the large cities has constituted a radical break with traditional town planning and urbanism. Project activities: International network, seminar and workshops, publication and documentation of a catalogue, exhibition

**Objectives:** It is intended that both models (European and Southeast Asian one) should be investigated with an eye to their effect upon urban culture, and furthermore that both sides should, through their examination of the other's urban model, acquire useful knowledge and insights for the development of their own town planning and urban culture policies.

### **PROJECT LEADER**

TRANS URBAN

### **COORGANISERS AND OTHER PARTICIPANTS**

- AKADEMIE DER BILDENDEN KUENSTE WIEN (AT) - Coorg.
- POLITECNICO DI MILANO INDACO (IT) - Coorg.
- TECHNISCHE UNIVERSITAET BERLIN (DE) - Coorg.
- UNIVERSITA IUAV DI VENEZIA (IT) - Coorg.
- UNIVERSITY OF STRATHCLYDE (UK) - Coorg.
- ACADEMY OF FINE ARTS AND DESIGN (SK) - Autre Part.
- BERLAGE INSTITUTE (NL) - Autre Part.
- BURAPHA UNIVERSITY (TH) - Autre Part.
- CHULALONGKORN UNIVERSITY (TH) - Autre Part.
- GADJAH MADA UNIVERSITY (ID) - Autre Part.
- HANOI UNIVERSITY OF CIVIL ENGINEERING (VN) - Autre Part.
- HANOI UNIVERSITY OF TECHNOLOGY (VN) - Autre Part.
- INSTITUT FUER KUNSTGESCHICHTE UND DENKMALPFLEGE DER TU WIEN (AT) - Autre Part.
- INSTITUT TEKNOLOGI BANDUNG (ID) - Autre Part.
- INSTITUTE FOR COMPARATIVE RESEARCH IN ARCHITECTURE (AT) - Autre Part.
- JAN EVANGELISTA PURKYNE UNIVERSITY, COLLEGE OF ART AND DESIGN (RC) - Autre Part.
- NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE (ID) - Autre Part.
- TONGJI UNIVERSITY SHANGHAI (CN) - Autre Part.



-TU DARMSTADT, FACHBEREICH ENTWERFEN + WOHNUNGSBAU (DE) - Autre  
Part.

**Community grant:** € 142.799,00